

530x310mm

ELYSIUM

R6 csuklós vérnyomásmérő

Modell: U63I



Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék.....	02
Biztonsági információk.....	03
A vérnyomásmérő felépítése.....	09
Megnevezések.....	10
Adapter használata, elemek beszerelése.....	10
Beállítások.....	13
Rendeltetésszerű használat.....	16
A vérnyomásról.....	21
Kivételes helyzetek.....	25
Tisztítás és karbantartás.....	28
Műszaki leírás	29
Garanciális feltételek.....	31
EMC Nyilatkozat.....	33

2

Bevezetés

- ▲ Köszönjük, hogy megvásárolta az Elysium R6 csuklós vérnyomásmérőt. Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.
- ▲ Az Elysium R6 csuklós vérnyomásmérő kompakt és könnyen használható. Az R6 vérnyomásmérő a vérnyomásmérés oszcillometrikus módszerét alkalmazza. A készülék a páciens vérnyomását fejlett „Intellisense” funkcióval méri a kényelmes és szabályozott felújás érdekében anélkül, hogy előbeállításra vagy újrafújásra lenne szükség. Az Elysium R6 csuklós vérnyomásmérőt csak felnőttek használhatják.
- ▲ Az R6 2x90 mérés tárolására képes. A mérési eredmények miután megjelennek a képernyőn, automatikusan elmentődnek a memóriába. A készülék besorolja a vérnyomásértékeket, így rögtön ellenőrizheti is azokat.

Rendeltetésszerű használat
Az R6 automatikus vérnyomásmérő a szisztolés és diasztolés vérnyomás, valamint a pulzusszám mérésére szolgál. Otthon és kórházban is használható 12 év feletti személyek számára.

Ellenjavallat
Ne használja súlyos szívelégtelenségben szenvedő betegeknél fulladást, ill. az életveszély elkerülése érdekében. Az eszköz nem alkalmas gyermekek és csecsemők számára.

3

Biztonsági információk

A termék helyes használatának biztosítása érdekében tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve a használati útmutatóban felsorolt figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.

Szimbólumjegyzék

A következő szimbólumok jelenhetnek meg a kézikönyvben, a címkén, a készüléken vagy annak tartozékain. Egyes szimbólumok a készülékekkel, mások a használatlalt kapcsolatos szabványokat és előírásokat jelölik.

▲ **FIGYELEM:** Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.

⚠ **VIGYÁZAT:** Olyan veszélyekre utal, amelyek kisebb sérülést, termékkárt vagy anyagi kárt okozhatnak.

4

Biztonsági információk

⚠ BF-típusú alkalmazott alkatrész

🏠 Gyártó

SN Sorozatszám

EC REP Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben

CE Megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK irányelv alapvető követelményeinek.



MEGEMMISÍTÉS: A terméket nem szabad válogatatlan kommunális hulladékként kezelni. Az ilyen hulladékot külön kell gyűjteni újrahasznosításra.

🔌 Egyenáram

📖 Olvassa el a használati útmutatót

⚠ Olvassa el a kísérő dokumentumokat

5

Biztonsági információk

▲ Akik szívritmuszavarban, cukorbetegségben, vérkeringési zavarban vagy agyvérzésben szenvednek, az eszközöt csak az orvos utasításai szerint használhatják.

▲ A vérnyomással kapcsolatos konkrét információkért forduljon orvosához. A mért eredmények alapján történő öndiagnózis és önkézelés veszélyes lehet. Kövesse az orvosa vagy a szakképzett egészségügyi személyzet utasításait.

▲ Kérjük, úgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.

▲ A készülék átalakítása nem megengedett.

▲ Ne alakítsa át az eszközt a gyártó engedélye nélkül.

▲ Átalakítás esetén ellenőrzést és tesztelést kell végezni az eszköz biztonságos használatának elérése érdekében.

▲ A nyak köré tekeredett mandzsettától fulladást okozhat.

▲ Az olyan apró alkatrészek lenyelése, mint a csomagolózacskó, az elemek, az elemtartó fedele stb. fulladást okozhat.

▲ Kérjük, ne használjon hígítószeret, alkoholt vagy benzint a készülék tisztításához, óvja az ütődésektől és a leeséstől.

▲ Ha nem megfelelő mandzsettát használ, a készülék nem fog rendszeren működni.

6

Biztonsági információk

▲ Soha ne hagyjon gyenge elemet az elemtartóban, mivel azok szívároghatnak és károsíthatják a készüléket.

▲ Kérjük, vegye ki az elemet, ha az eszközt 3 hónapig nem használja.

▲ Cserélje ki az elemeket, ha a készülék alacsony elemszint szimbólumot jelez.

▲ Ne használjon együtt használt és új elemeket.

▲ Ne használjon mobiltelefont a készülék közelében a működési hibák elkerülése érdekében.

▲ A mérési adatok pontossága érdekében, ahol nagy a sugárzás, ott ne használja a készüléket.

▲ Ne használja az eszközt olyan helyen, ahol gyúlékony gáz (pl. allatógáz, palackos oxigén vagy hidrogén) vagy gyúlékony folyadék (pl. alkohol) van.

▲ **Ne érjen hozzá egyszerre az adapter kimenetéhez és a pácienshez.**

7

Biztonsági információk

▲ **FIGYELEM:** Ne dobja ki az elektromos készülékeket kommunális hulladékként, használjon külön gyűjtőhelyet.

▲ A rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi önkormányzathoz. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókban vagy szemétteltelepeken helyezik el, veszélyes anyagok szívároghatnak a talajvízbe és bekerülhetnek az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az Ön egészségét és jólétét.

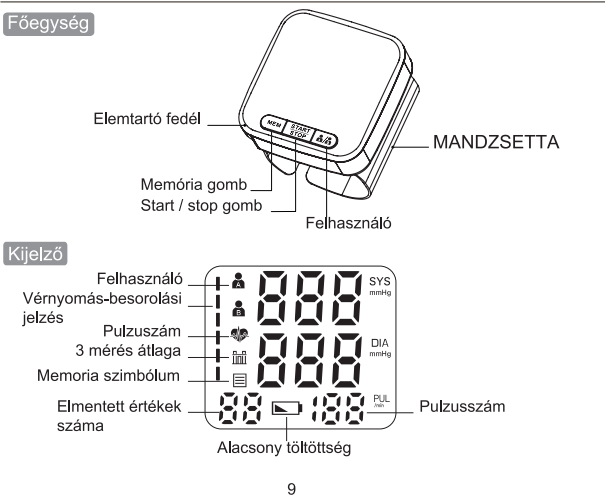
Besorolás

- Belső meghajtású készülék
- BF-típusú alkatrész
- Védelem a víz vagy részecskék behatolása ellen: IP21
- Nem AP / APG kategóriájú berendezés
- Működési mód: Időszakos üzemelés

▲ Használat előtt ellenőrizze, hogy az eszköz biztonságosan működik, és győződjön meg arról, hogy az megfelelő üzemi állapotban van.

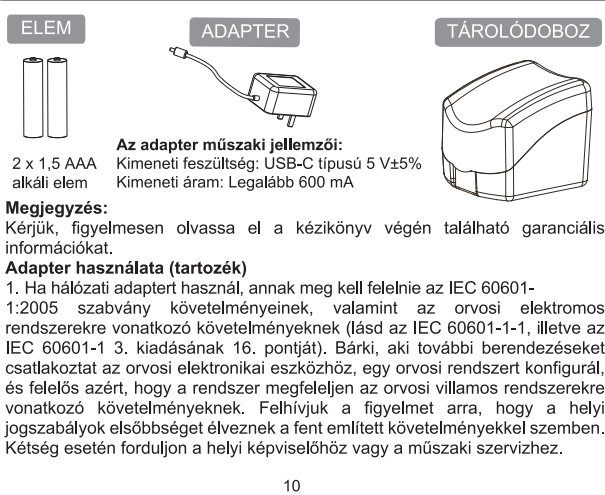
8

A vérnyomásmérő felépítése



9

Tartozékok



10

Elemek beszerelése

- A vérnyomásmérő esetleges károsodásának elkerülése érdekében váltóáram használata esetén csak a hivatalos kereskedőtől megvásárolható hálózati adaptert használjon. Más adapterek kimeneti feszültsége és polaritása eltérő lehet.
- Dugja be az adapter csatlakozóját a készülék hátoldalán lévő lyukba a képen látható módon.
- Az adapter másik végét dugja be a 100-240 V-os konnektorba.
- A hálózati adapter eltávolításához először húzza ki az adapterdugóját a konnektorból, utána húzza ki a kábelt a főegységből.

Az elemek beszerelése és cseréje

- Az elemtartó fedelén a csúszkát tolja el a nyíl irányába a képen látható módon.
- Helyezzen be két 1,5 V-os "AAA" elemet az elemtartóba. Ügyeljen a helyes polarításra.
- A csúszkát tolja vissza a nyíl irányába. Akkor záródott be jól az elemtartó fedele, ha egy kattánót hang hallható.



11

Elemek beszerelése

Alacsony töltöttségű elem és cseréje
Ha a készülék bekapcsolásakor megjelenik az alacsony töltöttséget jelző szimbólum , cserélje ki az elemeket, különben a készülék nem fog működni.

Az elem típusa és cseréje
Kérjük, használjon 2 db Elysium AAA 1,5 V-os alkáli elemet. Ne használja az elemeket a lejáratí időn túl. Ha hosszabb ideig nem használja az eszközt, kérjük, vegye ki belőle az elemeket.

FIGYELEM

Az elemeket a helyi törvényi előírások szerint ártalmatlanítsa. A tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében ne gyújtsa meg vagy égesse el azokat.

Beállítások

Felhasználó beállítása
Kapcsolja ki a készüléket, majd nyomja meg az gombot. A képernyőn megjelenik az vagy választáshoz nyomogassa az gombot. A START/STOP gombbal erősítse meg a felhasználót.



A beszélő funkció beállítása
Kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva az A/B gombot körülbelül 5 másodpercig a beszélő funkció beállításának megkezdéséhez. Ezt követően a kijelzőn megjelennek a választható opciók: SPE 1, SPE 2, SPE 3 vagy az SPE OFF. A MEM gomb segítségével léptetheti a kívánt beállítást, majd a kiválasztást a Start/Stop gomb megnyomásával erősítheti meg.

Megjegyzés:
SPE OFF: az eszköz némitása.
SPE 1: a beszélő funkció megnyitása. A hangerő kb. 30 dB.
SPE 2: a beszédfunkció megnyitása. A hangerő kb. 60 dB.
SPE 3: a beszédfunkció megnyitása. A hangerő kb. 90 dB.



13

Rendeltetésszerű használat

Megjegyzés:

- Hálózati adapter használata esetén nem szükséges elemeket tenni a készülékbe.
- Ha a mérés hirtelen leáll (például figyelmetlenség miatt az adapter kihűződik a csatlakozóból), újból dugja be az adaptert, és ismételje meg a mérést.

Mérés

Mielőtt mérne

A mérés előtt körülbelül öt-tíz percig pihenjen, ill. előtte 30 perccel már ne egyen, alkoholt ne igyon, ne dohányozzon, ne sportoljon és ne fürödjön.

Fenti tényezők befolyásolhatják a mérési eredményt. Vegyen le minden olyan ruhadarabot, amely szorosan illeszkedik a csuklójához.

Mindig ugyanazon a karon (általában bal) mérjen. Mérjen rendszeresen, minden nap ugyanabban az időpontban, mivel a vérnyomás napközben is változik.

14

Rendeltetésszerű használat

A helytelen mérés leggyakoribb okai
Növelheti a vérnyomást, ha megfeszített izommal tartja a karját. Legyen kényelmes, ellazult testhelyzetben. A mérés során ne feszítse meg karja egyik izmát sem, szükség esetén használjon párnát az alátámasztáshoz. Ha a csukló artériája a szív vonalánál lejjebb vagy feljebb fekszik, téves mérési eredményt kaphat.

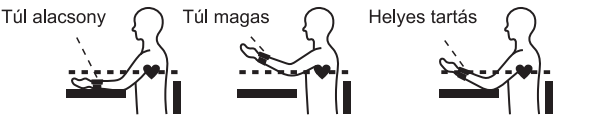
Megjegyzés

Csak klinikailag jóváhagyott mandzsettákat használjon! A laza mandzsetta vagy a rögzítetlen léggárna téves mérési eredményt okoz. Azonnal megismételt mérés esetén a vér összegyűlik a karban, ami téves eredményhez vezethet. A mérések között tartson 1 perces szünetet vagy tartsa fel a karját, hogy a felgyülemlt vér elfolyhasson.

15

Rendeltetésszerű használat

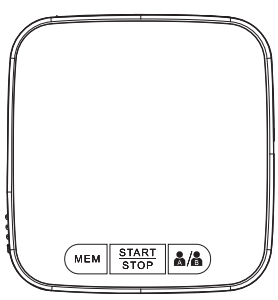
- Tegye szabaddá a csuklóját. Győződjön meg róla, hogy a ruhája nem szorítja el a karját. A szoros ruha akadályozhatja a véráramlást.
- Helyezze a mandzsettát a csuklójára. Fogja meg a mandzsetta alsó részét, és a képen látható módon tekerje a csuklója köré úgy, hogy kényelmesen és biztosan illeszkedjen rá.
- Újton le, és húzza ki magát. Győződjön meg róla, hogy az eszköz szívmagasságban van.



16

Rendeltetésszerű használat

4. Nyomja meg a START/ STOP gombot a mérés megkezdéséhez. A vérnyomásmérő automatikusan megméri a vérnyomását. Kérjük, mérés közben maradjon nyugton.



17

Rendeltetésszerű használat

A vérnyomásmérés menete

A mandzsetta megfelelő felhelyezése után a vérnyomásmérés első lépése:

1. Nyomja meg a START/STOP gombot. Ilyenkor a kijelzőn felviláglik az összes szimbólum, majd a pumpa elkezd felújítani a mandzsettát, és az eszközön megjelenik az emelkedő nyomás.
2. A megfelelő nyomás elérése után a pumpa leáll, majd a nyomás fokozatosan csökkenni kezd, értéke megjelenik a kijelzőn. Ha a nyomás nem elegendő, a készülék automatikusan fújja meg, míg a kellő nyomást el nem éri.
3. Amikor a készülék érzékeli a jelet, a kijelzőn a szív szimbólum villogni kezd.
4. Amikor a mérés befejeződött, a kijelzőn megjelenik a szisztolés és a diasztolés vérnyomás, valamint a pulzusszám.
5. A mérési értékek mindaddig a kijelzőn maradnak, amíg ki nem kapcsolja a készüléket. Ha 3 percig nem nyomja meg egyik gombot sem a készülék az energiatakarékosság érdekében magától kikapcsol.



18

Rendeltetésszerű használat

MEGJEGYZÉS:
A szimbólum csak akkor jelenik meg a mért értékekkel együtt, ha a mérés során rendszerelten pulzust tapasztal.

A mérés megszakítása

Ha a vérnyomásmérést bármilyen okból meg kell szakítani (pl. a beteg rosszul érzi magát), nyomja meg a START/STOP gombot, és készülék azonnal lecsökkenti a mandzsetta nyomását.

A mérések mentése a memóriába

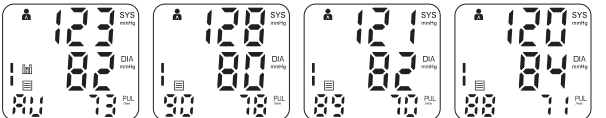
Ez a vérnyomásmérő automatikusan tárol a 2x90 mérési értéket. Ha megtelik a memória, akkor a legrégebbi mérést törli, és a legújabbat menti.

A memóriába mentett értékek beolvasása

Kikapcsolt állapotban nyomja meg a MEM gombot. Az utolsó 3 mérés átlagát fogja látni. A MEM gomb ismételt megnyomásával az utolsó mérési értéket fogja látni. A MEM gomb minden további megnyomásával a korábbi eredményeket jelenítheti meg, ill. léptetheti azokat.

19

Rendeltetésszerű használat

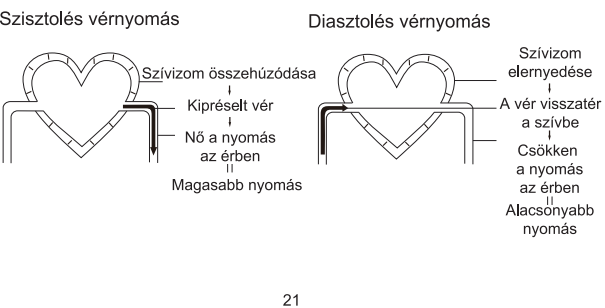


A memóriába mentett értékek törlése
Nyomja meg a USER gombot a törlendő felhasználó kiválasztásához, majd nyomja meg a START/STOP gombot a megerősítéshez. Tartsa lenyomva a USER gombot 3-5 másodpercig, és a képernyőn megjelenik a CL felirat. Nyomja meg a START/STOP gombot, a CL 3-szor felviláglik, jelezve, hogy a törlés megtörtént. A MEM gomb megnyomása után a kijelzőn megjelenik a "no", ami azt jelzi, hogy nincs tárolt eredmény.

20

A vérnyomásról

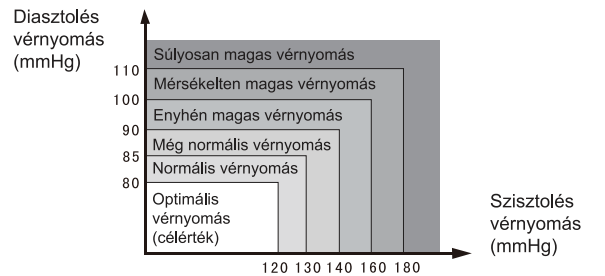
A vérnyomás az artériákra gyakorolt nyomás. A szisztolés vérnyomásérték a szívizom összehúzódása által létrehozott vérnyomást jelenti. A diasztolés vérnyomásérték a szívizom őrnyedése által létrehozott vérnyomást jelenti.



21

A vérnyomásról

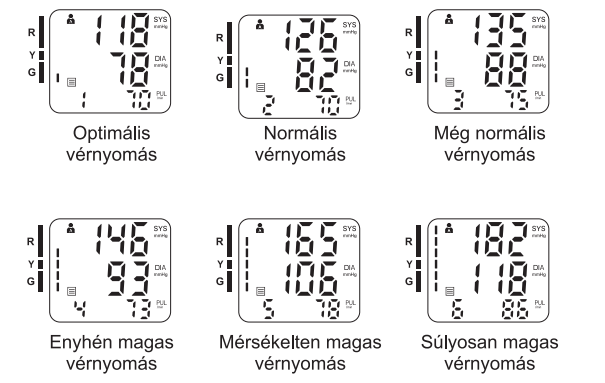
- A WHO/ISH vérnyomásmeghatározása szerint.
- A 100 mmHg (13,3 kPa) alatti SYS alacsony vérnyomásnak minősül.



22

A vérnyomásról

Vérnyomás típusai



23

Kivételes helyzetek

Hibajelzések
Rendellenes mérés esetén a következő szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

Szimbólum	Ok	Megoldás
E-1	Gyenge jel vagy hirtelen nyomás-változás	Megfelelően tegye fel a mandzsettát. Ismételje meg a mérést.
E-2	Erős külső zavarás	Ha mobiltelefon vagy más nagy sugárzású eszköz van a közelben, a mérés sikertelen lesz. Mérés közben maradjon csendben, ne beszéljen.
E-3	Hibajelzés felújásánál	Megfelelően tegye fel a mandzsettát. Győződjön meg róla, hogy a légdugó rendszeren be van dugva a készülékbe. Ismételje meg a mérést.
E-5	Abnormális vérnyomás	Ismételje meg a mérést 30 perc pihenés után. Ha 3 alkalommal is szokatlan értéket kap, kérjük, forduljon kezelőorvosához.
	Alacsony töltöttség	Cserélje ki a lemerült elemeket újakra.

24

